

あいさつ（インドネシア語）

日本語	あいさつ
読み方	サパアン
母国語	Sapaan

日本語	おはようございます
読み方	スラムツ（ト） パギ
母国語	Selamat pagi

日本語	こんにちは
読み方	スラムツ（ト） シアン
母国語	Selamat siang

日本語	ご苦労様
読み方	トゥリマカシ アタス クルジャ クラスニャ
母国語	Terima kasih atas kerja kerasnya

日本語	お疲れ様	<p>(訳者より)</p> <p>「お疲れ様、お疲れ様でした」について ネイティブ複数名に尋ねてみたのですが、インドネシア語ではこれにピッタリと当てはまる語がありません。</p> <p>こういった場面を想定されているのかによっても表現が異なります。 場面毎の「お疲れ様」の例をいくつか挙げるので、必要に応じて選択してください。</p> <p>(1) 社内でのあいさつとしての「お疲れ様」 Apa kabar?(お元気ですか?という意味) (読み: アパ カバール?)</p> <p>(2) 仕事が終わって帰るときの「お疲れ様」 •Terima kasih atas kerja samanya.(協力ありがとうございました、という意味) (読み: トウリマ カシー アタス クルジャ サマニャ)</p> <p>•Terima kasih atas kerjanya.(仕事(について)ありがとうございました、という意味) (読み: トウリマ カシー アタス クルジャニャ)</p> <p>•Saya pamit dulu.(お先に失礼します) (読み: サヤ パミツ(ト) ドウル)</p> <p>さらに、丁寧な表現にするには、それぞれの文末に、以下を付け足すと良いと思います。 相手が男性の場合: pak(読み: パツ(ク)) 相手が女性の場合: bu(読み: ブー)</p>
読み方		
母国語		

日本語	お疲れ様でした
読み方	
母国語	

日本語	さようなら、また明日（その場に残る人に対して使う場合）
読み方	スラマツ（ト） ティンガル、サンパイ ジュンパ ベソツ（ク）
母国語	Selamat tinggal, sampai jumpa besok

日本語	さようなら、また明日（その場から去る人に対して使う場合）
読み方	スラマツ（ト） ジャラン、サンパイ ジュンパ ベソツ（ク）
母国語	Selamat jalan, sampai jumpa besok